

WE PÉLISIANANU

(La Genèse)

Tere plale valé mi kelele

(Rm 1.20; Wg 4.11; Jn 1.1-3)

1 1 Fekélele pélisia bléyi va, dé Kazambale la valé tere kele,

2 'té tere a munuoo, 'té fe do kpen 'ka ana lo; yé a guru blen ta gunu a tiritiri, 'té Kazambale Léli éé giéan 'yinu ta loru.

3 Yé Kazambale léé: Fena fu 'é kele. Yé fena fu kele. **4** Kazambale a ye léé, fena fu a é zima; yé Kazambale fena fu valé gunu kini ékema. **5** Kazambale fena fu laa, tu, yé é gunu

laa, béli. 'Be zo lé nyanadi kele yé bladi kele; 'be ε ke a yi vininzan nya.

6 Kazambale léé: Fena pla 'é kele 'yinu méléna, yé fena pla 'é 'yinu kini ékema. **7** Yé 'yinu lé ke fena pla ta loru koo, 'yinu lé ke a wuo koo, Kazambale wo kini ékema yé é wo méléna vo é pla. **8** Yé 'be kele a zo. Kazambale fena pla laa, la. 'Be zo lé nyanadi kele yé bladi kele; 'be ε ke a yi fiézan nya.

9 Kazambale léé: 'Yinu lé wo ke la wuo, 'wo zén ékeva fedona, yé fena

gale 'é bora. Yé 'be kele a zo. **10** Kazambale fena gale laa, tere, yé 'yinu lé wo zén ékeva be, é 'benu laa weyi. Yé Kazambale a ye léé, 'be a é zima. **11** 'Be zuo Kazambale léé: Tere 'é fe kele; ziannu lé wo wöenu éé kela wo gi be, wo koo, yilinu lé wo poro éé baan wo dögonö yerama, 'té wo wöle éé kela 'wo gi be, wo koo, tere 'é wo kele. Yé 'be kele a zo. **12** Tere fe kele; ziannu lé wo wöle éé kela wo gi wo döbe gi, wo koo, yilinu lé wo poro baan, 'té wo wöle éé kela wo gi wobozen döbe gi, wo koo, tere wo kele. Yé Kazambale a ye léé, 'be a é zima. **13** 'Be zo lé nyanadi kele, yé bladi kele; 'be e ke a yi yaazan nya.

14 Kazambale léé: Fenakinifenu 'é kele fena pla lé wa laama la, a gi, tu valé béli kinile ékema we gi; 'wo kele bléyinu koo, yinu koo, lénu koo, wo göonzannu nya ma. **15** 'Wo kele fenakinifenu nya la gi, yé 'wo tere ta kini. Yé 'be kele a zo. **16** Kazambale fenakinife blen kele fié; é a blenzan kele yiéyizan nya, yé é a kiénézan kele bélizan nya; yé é monénénu kele é ziin. **17** Kazambale wo pla la gi, tere ta kinile koo, **18** wo kekele yiéyi valé bélizannu nya koo, fena fu valé gunu kinile ékema koo, 'be faa we gi. Kazambale a ye léé, 'be a é zima. **19** 'Be zo lé nyanadi kele yé bladi kele; 'be e ke a yi zianzan nya.

20 Kazambale léé: Wi yuemalenu 'é kele 'yinu va di, yé mianénu 'é si tere ta loru la worona. **21** Yé Kazambale pö blenblennu kele, é valé wi yuemalenu faa lé woo giéan 'yi va, é wo kele kiere wo dögonö yerama; yé mianénu faa lé wo bea ke, é wo kele é ziin wo dögonö yerama. Kazambale a ye léé, 'be a é zima. **22** Kazambale wo droö vo yé é léé: 'Ka né yaa, 'ka kele kiere, 'ka fan weyi va; yé mianénu 'é kele kiere tere la ma. **23** 'Be zo lé nyanadi kele yé bladi kele; 'be e ke a yi soruzan nya.

24 Kazambale léé: Wi yuemalenu 'é bora tere la wo dögonö yerama do do; flawinu koo, tawopelawinu koo, bwiiwinu koo, 'wo bora yé 'wo vo 'be

be gi, Yé 'be kele a zo. **25** Kazambale bwiiwinu kele wo dögonö yerama do do, yé é flawinu kele wo dögonö yerama do do, yé é tawopelawinu kele wo dögonö yerama do do; yé Kazambale a ye 'léé, 'be a é zima. **26** 'Be zuo Kazambale léé: Kaa mi kele kaa döbe gi, kaa bömazan nya, yé 'é pla weyi va pönu koo, lagi mianénu koo, winu koo, terelafenu faa koo, tawopelawinu faa lé woo giéan tere la koo, wo faa nwiin. **27** Yé Kazambale mi kele é döbe gi, é a kele Bale döbe gi, é göné valé le kele. **28** Kazambale wo droö vo, yé Kazambale lé wo le léé: 'Ka né yaa, 'ka kele kiere, 'ka fan tere la yé 'ka pla a tafenu nwiin; weyi va pönu koo, lagi mianénu koo, wi faa lé éé giéan tere la koo, 'ka pla wo nwiin. **29** Yé Kazambale léé: Ka yé loo? Zian faa lé é ke tere la, 'té a wöle éé kela a gi, é valé yili faa lé wo poro éé baan, 'té a wöle éé kela a gi, maa a no ka le kalé feblele nya. **30** Wi faa lé é ke tere la koo, mianénu faa lé é ke la gi koo, fe faa lé éé giéan tere la, 'té éé flin-é, wo koo, maa lu droödroö faa no wo le wöle feblele nya. Yé 'be kele a zo. **31** Yé fe faa lé Kazambale a kele, é a faa nagini yé é a ye léé, a faa a é zima é baba. 'Be zo lé nyanadi kele yé bladi kele; 'be e ke a yi suiedozan nya.

2 **1** 'Be zo lé la valé é gifenu koo, tere valé é tafenu koo, wo kekele le soö. **2** Kazambale élé nyanama le soö a yi suiedozan nya; yé a yi srafiézan nya é flin élé nyanama faa lé é a pa be, a ma. **3** Kazambale yi srafiézan droö vo, yé é a pa é yerama; yi 'ko nya lé é flin élé nyanama faa lé é a pa fe faa kelele nya be, a ma, 'bezama. **4** La valé tere pélisia fean zo, 'té Kazambale wo kele fean zo, yee lé ke be.

Bléyian va lé Bale, Gakelebale tere valé lanu kele, **5** 'té féife do kpen 'ka tan tere la lo, yé zian do kpen gon 'ka tan bö le féi lo; Bale, Gakelebale 'ka tan lee vinin da le tere la lo, yé mi do kpen 'ka ana yé 'be féi pa lo, azama. **6** Naa, lolu éé sié tere gi belé tere ta goi sile zo, 'té éé kela tere la fefaana,

'té tere éé kela a nya dródróo.

Éden féi

(Wg 22.1-2, 2.7)

7 Bale, Gakelebale vun si yé é a kele mi nya; é mibélifu fce a nyé 'léé yé mi kinin mi yuemale nya.

8 'Be zuo Bale, Gakelebale zianféi do pa yirinwanazia, fe lé wana laama Éden, ana, yé mi lé é a kele be, é 'be nyana 'bena. 9 Yé Bale, Gakelebale yili gono faa si tere gi; yili nonomi lé wo poro ke blefe zimanu nya, wo gono faa lé; mibéliyili a féi méléna, yé wezin valé wenyané vasiyili ana é ziin.

10 Yuu do lé a 'wuo si Éden, éé féi kela dródróo; dé é féi kini a blan si zien. 11 Wa blan vininzan laama Pison; éé giéan Avila tere faa zi; kyan a 'bena. 12 Tere 'ko la kyan a kyan tegele nya; délium góle valé onisigóle a 'bena é ziin. 13 Wa blan fiézan laama Gion; yee e giéan Kus tere faa zi. 14 Wa blan yaazan laama Idékel; éé yoroan Asiri tere la yirinwanazia. A blan zianzan lé ke Yuftrat nya.

15 Bale, Gakelebale mi si yé é a nyana Éden féi, yuepale a va valé féi pale we gi. 16 Bale, Gakelebale é sonné gonon mi lé 'ko zo: maa zi no i lé léé, i féi yilinu faa poro ble; 17 naa, wezin valé wenyané vasiyili be, té bé poro ble lo; dé bé ble yian ma, i gaan.

Le kelele

(Ét 5.22-23; Mt 19.3-9; 1 Tim 2.11-13)

18 Bale, Gakelebale léé: Góné vole é do 'ka é zima lo; maa dan azozan do kele le a boavazan nya. 19 Gakelebale tere si yé é a kele terelawinu valé lagi mianénu nya, yé é da wo faa nya gonézan va, dé é dan wo laa le fcan zo, yé é a gi dzo, yé tó lé gonézan a pa fe yuemale faa ma, yé é vo wo tó nya. 20 Flawinu koo, lagi mianénu koo, bwiwinu koo, gonézan wo faa tó pa; naa, mi lé ke béle yeebozen zo, a boavazan nya, é 'ka a ye le 'benu va lo. 21 Yé Bale, Gakelebale yi vo gonézan yue la, yé yi go a nya baa; Gakelebale gonézan scewole do si, yé é ana le tan. 22 A scewole lé Bale, Gakelebale a si

goné gi be, é a kele le nya yé é goan gonézan va. 23 Yé gonézan léé: U-uun! Sin, mi 'ko wole si an wole va yé a ne si an ne va; é si goné gi amalé wo dan a laa le, le. 24 Bewemalé goné é dan si le é ti valé é bu va, yé é dan péli vo le é na va, yé wo fiénu é dan kele le mi do kpen nya.

25 Gonézan valé é na a é porole, yé yara do kpen 'ka wo 'wuo ma 'be we ma lo.

Mi saanna

(Mt 4.1-11, 6.13; 1 Tim 2.14)

3 1 Méné gi kini é mini winu faa lé Bale, Gakelebale a kele, wo ta. É lé lezan le léé: Kazambale a fe weboen nya léé, té ka féiyili poro faa ble loo? 2 Lezan lé méné le léé: Ko féi yili poro faa blé. 3 Naa, yili lé é ke féi méléna be, Kazambale a fe léé, té ko a poro ble lo, té ko mane a ma lo, dé ko kele, ko gaan. 4 Yé méné lé lezan le léé: Ka 'ka dan ga le lo; 5 naa, Kazambale a gi dzo léé, dé ka ble yian ma, ka yue é dan fuo le yé ka dan kele le balenu zo, 'té ka wezin valé wenyané vasina dzo.

6 Lezan a ye aan wo léé, yili 'ko poro a blefe zima nya, yé é a nonomi mi yue gi, yé é a mi bon-in kinife zima nya, é a poro so yé é a ble; a zana lé 'be ke a va be, é a ke no 'be le yé 'be a ble.

7 Yé wo fiénu yue fuo, yé wa ye léé, 'wa é porole; wo go boro laa so le yé wo wo tan, yé wo wo do 'wo gyn béle kyesidi zo. 8 Yé wo Bale, Gakelebale dére 'ma, 'té 'be éé giéan féi nyanadi bléyi va yé gonézan valé é na yoo Bale Gakelebale lee, féiyilinu méléna.

9 Yé Bale, Gakelebale gonézan laa, yé é lé a le léé: Bii a kyecen? 10 Gonézan léé: Maa i dére 'ma féi, yé maa a é porole amalé an kana yé an yoo. 11 Yé Bale, Gakelebale léé: De e i bon-in kini léé, i a é porolee? Yili lé maa a poro blele yi ga i lee be 'naan, bé blee? 12 Gonézan a zi vo léé: Lezan lé bé no an le, yee e yiliporo no an le yé maa a ble. 13 Yé Bale, Gakelebale lé lezan le léé: Memalé i 'be kélee?

Lezan ézé fe léé: Méné dabli kele an le yé maa a ble.

14 Bale, Gakelebale lé méné le léé: I 'be we 'ko kele, amalé bale a é pale i ma flawinu valé bwiiwinu méléna; i dan tawo le i ple la, yé i dan vun ble le ilé terela faa gi. **15** Maa dan guli pa le bii valé lezan méléna, a kulu valé i kulu méléna; a kulu é dan i 'wuo wii le yé i kulu é dan suite do le a kulu ganeten ma. **16** Yé Gakelebale lé lezan le léé: Maa dan nyané blele taa pa le i bon bôle ma, yé i dan né yaa le kleblele kii nya; i bli é dan bo le i zana ma yé i zana é dan pla le i nwiin. **17** Kazambale lé gonézan le léé: I toné do i na dére le, yé yili lé maa a fe i le léé, té bé poro ble lo, bé ble, bewemalé maa dan bale pa le tere ma ilé we ma. **18** Nyanéblele nya lé i dan ilé feblele ye le tere va, ilé terela faa gi. Tere é dan lélinu valé goligyénénu bora le i le, yé i dan féi lunu ble le. **19** I yara kyeyee zi lé i dan fe ble le foo yé i nola é ziin tere lé maa i kele a nya be, a nya; naa, i a vun nya, yé i dan nola le vun nya é ziin.

20 Adam é na to pa Eve; é a mi yuemale faa bu nya, azama.

21 Bale, Gakelebale wikole kele Adam valé é na lé so nya yé é a zén wo ta.

22 Bale, Gakelebale léé: Ka a yé loo? Mi kele bélé kaa va mi do zo yé é wezin valé wenyané vasina doo. Naa, kaa mibéliyili poro sole yi ga a lee, dé é da 'be ble yé é vo é yuema læfaama, 'té 'be gle 'ka doo lo. **23** Yé Bale, Gakelebale mi bin Éden féi, léé, 'é go féi pa, tere lé wa kele koon a nya be, a va. **24** 'Be zo lé é Adam bin; yé lanjenu lé wa laama sérubennu, é wo do Éden féi yirinwanazia, yé gwounnu lé kye ke wo 'léé, é a 'benu lee, 'té 'benu a giéan, mibéliyili lé zi tabinle we ma.